

## تعليمات الأمان

---

- تعليمات الأمان ..... ٢
- ملاحظات حول التشغيل والتخزين ..... ١٠

## دليل خدمة الدعم والصيانة

---

- البرنامج المساعد ..... ١٤
- صفحات تحديد المشكلة ..... ١٥
- قائمة اتصال آلة العرض إبسون Epson ..... ١٧

يجب قراءة جميع تعليمات التشغيل والأمان قبل استخدام آلة العرض.  
بعد قراءة جميع تعليمات التشغيل، احتفظ بهذه المعلومات من أجل الرجوع إليها في المستقبل.  
لمنع حدوث إصابات جروح للأشخاص أو تلف بالممتلكات، يتم استعمال الرموز التالية للإشارة إلى التشغيل والتعامل الخطر. احرص على فهمها بشكل صحيح أثناء قراءة الكتيب.

## تفسير وشرح الرموز

يبيّن هذا الرمز معلومات، اذا تم تجاهلها، يمكن ان تسبب حدوث اصابات جروح للأشخاص او حتى الموت بسبب التشغيل والتعامل الخاطيء مع الجهاز.	⚠ تحذير
يبيّن هذا الرمز معلومات، اذا تم تجاهلها، يمكن ان تسبب حدوث اصابات جروح للأشخاص او اصابات جسدية بسبب التشغيل والتعامل الخاطيء مع الجهاز.	⚠ تنبيه

رموز تشير الى اجراء يجب عدم القيام به

					
لا تضع الجهاز على سطح غير مستقر	لا تستخدم الجهاز في المناطق الرطبة	لا ترطب بالماء	لا تلمس	لا تفكك الجهاز	لا تقوم بهذا الاجراء

رموز تشير الى اجراء يجب القيام به

	
افصل القابس من فتحة مأخذ التيار الرئيسي	تعليمات

## تحذير



افصل القابيس  
من فتحة مأخذ  
التيار الرئيسي

افصل قابيس آلة العرض من فتحة مأخذ التيار الرئيسية واترك جميع التوصيلات لأشخاص خدمات الصيانة التوصيل المؤهلين تحت الحالات التالية:

- اذا خرج دخان او صدر روائح غريبة او ضجيج غريب من آلة العرض.
- اذا انسكب سوائل او سقط اجسام غريبة داخل آلة العرض.
- اذا سقطت آلة العرض على الارض او تعرض الهيكل الخارجي للتلف.

ان متابعة استخدام الجهاز تحت هذه الظروف يمكن ان ينتج عنه نشوب حريق او حدوث صدمة كهربائية.

لا تحاول توصيل آلة العرض هذه بنفسك. اترك جميع التوصيلات لأشخاص خدمات الصيانة التوصيل المؤهلين.

ضع آلة العرض بالقرب من من فتحة مأخذ التيار الرئيسي بحيث يمكنك نزع القابيس بسهولة.



لا تفكك الجهاز

لا تفتح اية اغطية موجودة على آلة العرض ما عدا كما هو مشروح ومحدد في دليل المستخدم. لا تحاول مطلقاً تفكيك او تعديل آلة العرض (بما في ذلك القطع المستهلكة). اترك جميع التوصيلات لأشخاص خدمات الصيانة التوصيل المؤهلين.

يمكن ان تسبب الفلطيات الكهربائية الموجودة داخل آلة العرض جروح خطيرة.



تعليمات

اذا كنت تريد تركيب آلة العرض على السقف، يجب تركيب آلة العرض هذه من قبل فنيّ خدمات كهربائية مؤهلين بواسطة استعمال معدات تركيب مطابقة للمواصفات.

اذا لم يتم اجراء اعمال التركيب بصورة صحيحة، يمكن ان تسقط آلة العرض على الارض. يمكن ان ينتج عن ذلك حصول جروح او حوادث. اتصل بوكيلك من اجل القيام باعمال التركيب.



لا تقوم بهذا  
الاجراء

اذا استخدمت مواد لاصقة على مسند السقف لمنع البراغي من الارتخاء، او اذا استخدمت اشياء مثل زيوت التشحيم او الزيوت على آلة العرض، يمكن ان ينكسر هيكل آلة العرض مما يؤدي الى سقوطها من مكان تعليقها. يمكن ان يسبب هذا جروح خطيرة لأي شخص يقف تحت مكان تعليقها ويمكن ان تلف آلة العرض.

عند تركيب مسند السقف أو ضبطه، لا تستخدم المواد اللاصقة لمنع فك المسامير، ولا تستخدم الزيوت أو مواد التشحيم وما إلى ذلك.

## ⚠ تحذير



لا تستخدم  
الجهاز في  
المناطق  
الرطبة

لا تعرض آلة العرض للماء أو المطر أو الرطوبة العالية.



لا تقوم بهذا  
الاجراء

استخدم فقط مصدر الطاقة المبيّن على آلة العرض. ان استخدام اي مصدر طاقة غير المحدد يمكن ان ينتج عنه نشوب حريق او صدمة كهربائية. وإذا لم تكن متأكدًا من نوع مصدر الطاقة المتاح. استشر الموزع أو شركة الكهرباء المحلية.



تعليمات

راجع مواصفات كبل الطاقة. فقد ينتج عن استخدام كبل طاقة غير مناسب حدوث حريق أو التعرض لصدمة كهربائية.  
تم إعداد كبل الطاقة المرفق مع آلة العرض بشكل يتوافق مع متطلبات الإمداد بالطاقة في بلد الشراء. اذا استخدمت الجهاز داخل بلد الشراء. لا تستخدم اي سلك طاقة غير السلك المرفق مع آلة العرض. اذا استخدمت الجهاز خارج بلد الشراء. افحص فلطية تزويد الطاقة وشكل فتحة مأخذ التيار الرئيسي والمعدل الكهربائي لآلة العرض فيما اذا كانت تطابق القياسات المحلية ثم اشترى سلك طاقة صحيح من اجل الاستعمال داخل تلك البلد.



تعليمات

اتخذ الاحتياطات التالية عند استخدام القابس.  
فقد ينتج عن الإخفاق في مراعاة تلك الاحتياطات حدوث حريق أو التعرض لصدمة كهربائية.  
• لا تقوم بزيادة الحمل على فتحات مأخذ التيار الرئيسي أو اسلاك التطويل أو الأجهزة ذات المقبس المتعدد.  
• لا تدخل القابس في مأخذ تيار به أترية.  
• أدخل القابس في مأخذ التيار بإحكام.  
• لا تمسك القابس باليد مبتلة.  
• لا تسحب سلك الطاقة عند فصل القابس. دائماً تأكد من مسك القابس عند فصله.

## ⚠ تحذير



لا تقوم بهذا  
الاجراء

لا تستخدم سلك الطاقة التالف. يمكن ان ينتج عن ذلك نشوب حريق او صدمة كهربائية.

- لا تقوم بتعديل سلك الطاقة.
  - لا تضع اجسام ثقيلة على سلك الطاقة.
  - لا تقوم بثني او لف او سحب سلك الطاقة بصورة قوية.
  - احفظ سلك الطاقة بعيد عن الاجهزة الكهربائية الساخنة.
- اذا اصبح سلك الطاقة تالف (مثلاً اذا اصبحت الاسلاك مكشوفة او مقطعة)، اتصل بوكيلك من اجل استبدالها.



لا تلمس

اذا كان هناك عاصفة رعدية او برق، لا تلمس القابس. وإلا يمكن ان تتلقى صدمة كهربائية.



لا ترطب بالماء

لا تضع اوعية بداخلها سوائل او ماء او مواد كيميائية فوق آلة العرض. اذا انسكبت الاوعية ودخلت محتوياتها داخل آلة العرض، يمكن ان ينتج عن ذلك نشوب حريق او صدمة كهربائية.



لا تقوم بهذا  
الاجراء

لا تنظر مطلقاً نحو عدسة آلة العرض أثناء تشغيل المصباح حيث قد يتسبب الضوء الساطع في الإضرار بعينيك.



لا تقوم بهذا  
الاجراء

لا تعتمد إلى إدخال أو إسقاط اجسام معدنية أو مواد قابلة للاشتعال أو اية مواد غريبة من خلال فتحات دخول أو خروج الهواء أو أي فتحات لآلة العرض ولا حتى أن تبقئها بالقرب منها.

فعل ذلك قد يؤدي إلى نشوب حريق أو صدمة كهربائية أو حدوث حروق.

## ⚠ تحذير



تعليمات

يتم استخدام مصباح زئبق ذي ضغط داخلي مرتفع كمصدر للضوء بآلة العرض. تأكد من اتباع التعليمات الموجودة في الأسفل.

إذا لم يتم اتباع النقاط التالية، قد ينجم عن ذلك إصابات أو حالات تسمم.

- لا تعتمد إلى تفكيك أو إتلاف المصباح أو تعرضه لأية صدمات.
  - تتكون الغازات الموجودة بداخل مصابيح الزئبق من بخار الزئبق. إذا انكسر المصباح، هوي الغرفة لمنع الغازات التي انطلقت من الاستنشاق أو التلامس مع العيون أو الفم.
  - لا تقترب بوجهك من آلة العرض اثناء الاستخدام.
  - يجب الانتباه والحذر خصوصاً عندما تكون آلة العرض مركبة على السقف. لأنه يمكن ان تتساقط قطع زجاجية عند فتح غطاء المصباح. عند تنظيف آلة العرض أو استبدال المصباح بنفسك، يجب ان تكون حذر جداً من عدم السماح لمثل هذه القطع الزجاجية بالسقوط داخل العيون أو الفم.
- إذا انكسر المصباح وتم استنشاق الغازات أو تم دخول القطع الزجاجية داخل العيون أو الفم، أو تم ملاحظة أي أعراض مرضية أخرى، فورا استشر الطبيب. بالإضافة الى ذلك، استشر واتبع القوانين المحلية فيما يتعلق بالإجراء الصحيح للتخلص من الجهاز وعدم وضعه في القمامة.

لا تقوم بهذا  
الإجراء

لا تترك آلة العرض أو جهاز التحكم عن بُعد مع البطاريات داخل سيارة مغلقة النوافذ في مكان بحيث يكونان معرضان لأشعة الشمس المباشرة أو في أماكن أخرى يمكن ان تصبح ساخنة جداً. يمكن ان يحصل تشوه حراري أو عطل فني، والذي يمكن ان ينتج عنه نشوب حريق.

لا تقوم بهذا  
الإجراء

لا تستعمل المرشحات التي تحتوي على غاز قابل للإشتعال لإزالة الأوساخ أو الغبار الذي يلتصق بأجزاء مثل العدسة أو مرشح العارض. لأن المصباح داخل العارض يصبح ساخناً جداً خلال الإستعمال. قد تشتعل الغازات وتؤدي إلى إندلاع حريق.

لا تقوم بهذا  
الإجراء

لا تستعمل العارض في أماكن حيث قد تكون غازات قابلة للإشتعال أو غازات قابلة للإنفجار موجودة في الجو. لأن المصباح داخل العارض يصبح ساخناً جداً خلال الإستعمال. قد تشتعل الغازات وتؤدي إلى إندلاع حريق.

## تنبيه



لا تقوم بهذا  
الاجراء

لا تستخدم آلة العرض في اماكن توجد بها رطوبة شديدة او غبار او بالقرب من اجهزة الطبخ او الحرارة. او في اماكن بحيث يمكن ان يلامسه الدخان او البخار.  
لا تستخدم او تخزن آلة العرض هذه خارج المنزل لمد طويلة من الزمن.  
يمكن ان ينتج عن ذلك نشوب حريق او صدمة كهربائية.



لا تقوم بهذا  
الاجراء

لا تسد الثقوب والفتحات الموجودة في الهيكل الخارجي لآلة العرض. فهي توفر التهوية وتُحَوِّل دون ارتفاع درجة حرارة آلة العرض بصورة بالغة.  
• اذا كنت تريد تركيب آلة العرض بالقرب من الحائط. اترك مسافة فراغية على الاقل ٥٠ سم بين الحائط وفتحة خروج الهواء.  
• كما لا تضع آلة العرض على أريكة أو سجادة أو على أي سطح آخر لين. أو بداخل خزانة مغلقة إلا إذا توفر بها تهوية مناسبة.



لا تضع الجهاز  
على سطح  
غير مستقر

لا تضع آلة العرض على لوح أو حامل أو منضدة غير مستقرة.  
يمكن ان تسقط آلة العرض او تنقلب. يمكن ان ينتج عن ذلك جروح.



لا تقوم بهذا  
الاجراء

لا تقف فوق آلة العرض أو تضع أشياء ثقيلة فوقها.  
يمكن ان تنهار او تسقط آلة العرض. يمكن ان ينتج عن ذلك جروح.



لا تقوم بهذا  
الاجراء

لا تضع اي شيء يمكن ان يتشوه او يتلف بواسطة الحرارة بالقرب من فتحات خروج الهواء او تقرب يديك او وجهك من الفتحات اثناء تشغيل آلة العرض.  
لان الهواء الساخن يخرج من فتحات خروج الهواء. يمكن ان ينتج عن الهواء الساخن حروق او تشوه او حوادث اخرى.

## تنبيه



لا تقوم بهذا  
الاجراء

لا تعتمد إلى حجب الضوء الصادر من عدسة آلة العرض بكتاب أو غطاء العدسة.  
في حال تصويب الضوء على أي شيء لفترة طويلة، سيؤدي ذلك إلى تسخينه. وقد يذيب غطاء العدسة أو يتسبب بحروق أو يؤدي إلى نشوب حريق.  
وقد يتسبب الضوء المنعكس أيضًا بتسخين العدسة وتلف آلة العرض.  
استخدم وظيفة كتم الصوت/الصورة A/V لايقاف العرض مؤقتاً او افصل الطاقة لفترة زمنية طويلة.



لا تقوم بهذا  
الاجراء

لا تحاول مطلقاً نزع المصباح فوراً بعد الاستخدام لانه سوف يكون ساخن جداً. قبل نزع المصباح، افصل تزويد الطاقة الكهربائية وانتظر المدة المحددة في دليل المستخدم لتسمح للمصباح بأن يبرد تماماً.  
يمكن ان تسبب الحرارة حروق او جروح اخرى.



لا تقوم بهذا  
الاجراء

لا تضع مصدر اللهب المكشوف، مثل الشموع المشتعلة على او بالقرب من آلة العرض.



افصل القابض  
من فتحة مأخذ  
التيار الرئيسي

افصل آلة العرض عن التيار عند عدم الحاجة إلى استخدامها لفترات طويلة.  
يمكن ان تتدهور كفاءة العازل، والذي يمكن ان ينتج عنه نشوب حريق.



افصل القابض  
من فتحة مأخذ  
التيار الرئيسي

تأكد من فصل الطاقة الكهربائية. والقابض مفصول من فتحة مأخذ التيار الرئيسي وان جميع الاسلاك مفصولة قبل نقل او تحريك آلة العرض.  
يمكن ان ينتج عن ذلك نشوب حريق او صدمة كهربائية.



افصل القابض  
من فتحة مأخذ  
التيار الرئيسي

افصل قابض آلة العرض من فتحة مأخذ التيار الرئيسي قبل التنظيف.  
هذا الاجراء يجنبك من التعرض لخطر الصدمة الكهربائية اثناء التنظيف.



## تنبيه



تعليمات

عند تنظيف آلة العرض، لا تستخدم قماش رطب أو مواد مذيبة مثل الكحول أو الثر أو البنزين.

ان تسرب الماء أو التشوه وكسر هيكل آلة العرض يمكن ان ينتج عنه صدمة كهربائية.



تعليمات

ان استخدام البطاريات بصورة خاطئة يمكن ان يسبب تسرب سائل البطارية وتمزق البطارية، والذي يمكن ان ينتج عنه نشوب حريق او جروح او صدمة آلة العرض. اتخذ الاحتياطات التالية عند استبدال البطاريات.

- ادخل البطاريات بحيث تكون القطبية (+ و -) متطابقة بصورة صحيحة.
- لا تستخدم بطاريات من انواع مختلفة او تخلط بطاريات قديمة مع جديدة.
- لا تستخدم اي نوع بطاريات عدا البطاريات المحدد في دليل المستخدم.
- إذا ارتشحت البطاريات، امسح سائل البطارية بعيداً باستخدام قطعة قماش ناعمة. اذا لامس السائل يديك، اغسلهم فوراً.
- استبدل البطاريات بمجرد استنفادها.
- قم بإزالة البطاريات إذا كنت لن تستخدم آلة العرض لفترة طويلة من الزمن.
- لا تعرض البطاريات الى الحرارة او اللهب ولا تضع البطاريات في الماء.
- تخلص من البطاريات المستعملة وفقاً للقوانين المحلية.
- احفظ البطاريات في مكان بعيد عن متناول يد الاطفال. البطاريات تسبب الاختناق وخطيرة جداً اذا تم بلعها من قبل الاطفال.



تعليمات

اتبع جدول الصيانة لآلة العرض هذه. اذا لم يتم تنظيف داخل آلة العرض لمدة طويلة من الزمن، يمكن ان يتراكم الغبار، والذي يمكن ان يسبب نشوب حريق او صدمة كهربائية.

استبدل المرشح بصورة دورية كلما دعت الضرورة. اتصل بوكيلك كلما دعت الضرورة الى تنظيف داخل آلة العرض.



لا تقوم بهذا الاجراء

لا تعتمد إلى استعمال آلة العرض في أماكن تتواجد فيها الغازات الحادة مثل الغاز الكبريتي المنبعث من الينابيع الحارة. قد ينتج عطل.



تعليمات

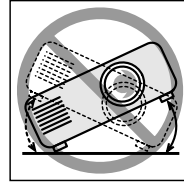
لا تبدأ بمستوى صوت عال. (فقط الطرازات ذات مكبرات الصوت المضمنة) فقد يتسبب مستوى الصوت الزائد فجأة في الصمم. دائماً اخفض مستوى الصوت قبل إيقاف التشغيل. بحيث يمكنك التشغيل ثم زيادة مستوى الصوت تدريجياً.

# ملاحظات حول التشغيل والتخزين

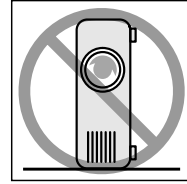
تأكد من مراعاة الاحتياطات التالية لتجنب الأعطال أو أخطاء التشغيل أو تلف آلة العرض.

## ملاحظات حول التشغيل والتخزين

- لا تستخدم أو تخزن آلة العرض في الأماكن التي يمكن أن تتعرض بها إلى درجات حرارة ودرجات برودة شديدة جداً. علاوة على ذلك، تجنب الأماكن التي قد تتغير درجة الحرارة بها بشكل مفاجئ.
- تأكد من مراعاة درجات حرارة التشغيل ودرجات حرارة التخزين المذكورة في دليل المستخدم عند استخدام آلة العرض وتخزينها.
- لا تقم بتثبيت آلة العرض في أماكن قد تكون عرضة للاهتزاز أو الصدمات.
- لا تقم بتثبيت آلة العرض بالقرب من أسلاك كهربائية عالية الجهد أو مصادر للمجالات المغناطيسية.
- فقد يتسبب ذلك في إعاقة التشغيل الصحيح.
- لا تشغل آلة العرض تحت أي من الظروف التالية. إذا لم يتم ملاحظة والانتباه لهذا الظروف، يمكن أن ينتج عن ذلك مشاكل في التشغيل أو حوادث.



عندما تكون آلة العرض مائلة على أحد جوانبها.



عندما تكون آلة العرض واقفة ومركزة على طرفها.

- لا تميل آلة العرض للامام أو للخلف بزاوية أكبر من الزاوية المحددة في دليل المستخدم.
- لا تلمس العدسة باليد عارية.
- دائماً ركب غطاء العدسة عند عدم استخدام آلة العرض. وذلك لمنع العدسة من الاتساخ أو التلف.
- قم بإزالة البطاريات من جهاز التحكم عن بُعد قبل التخزين.
- إذا تم ترك البطاريات في جهاز التحكم عن بُعد لفترات طويلة قد تتسبب في حدوث ارتشاح.
- لا تستخدم أو تخزن آلة العرض في الأماكن التي يمكن أن يكون فيها دخان زيوت أو سجاثر. لأنه يمكن أن يؤثر بشكل سلبي على جودة صور آلة العرض.
- اتصل بوكيلك من أجل تنظيف داخل آلة العرض. إذا لم يتم تنظيف داخل آلة العرض لمدة طويلة من الزمن، يمكن أن يتراكم الغبار، والذي يمكن أن يسبب نشوب حريق أو صدمة كهربائية.
- لا تتحمل شركة إبسون Epson أي مسؤولية في الخسارة أو التلف الذي يحدث لآلة العرض أو عطل بالمصباح خارج شروط خدمة الضمان.

- عند عرض صورة ثابتة لمدة زمنية طويلة، يمكن ان يتم الاحتفاظ بالصورة على الشاشة. لا تعرض صور على نفس المكان لفترات طويلة من الزمن.

## مصباح العرض

- يتم استخدام مصباح زئبقي ذي ضغط داخلي مرتفع كمصدر للضوء بآلة العرض. خصائص المصباح الزئبقي هي:
  - تنخفض قوة كثافة المصباح مع طول الاستخدام.
  - عندما يصل المصباح الى نهاية مدة الصلاحية، سوف لن يضيء المصباح او يمكن ان ينفجر محدثاً صوت عالي.
  - يمكن ان تختلف مدة صلاحية المصباح بشكل كبير اعتماداً على خصائص كل مصباح وظروف التشغيل. كما يتعين عليك الاحتفاظ دوماً بمصباح احتياطي لحين الاحتياج إليه.
  - لا تشغل جهاز العرض فوراً بعد إيقاف تشغيله. فتشغيل وإيقاف تشغيل جهاز العرض تكراراً يمكن أن يقصر عمر المصابيح.
  - فبمجرد انقضاء الفترة التي يتم بعدها استبدال المصباح، تزيد احتمالية خطم المصباح. وعند ظهور رسالة استبدال المصباح، استبدل المصباح بأخر جديد في أقرب وقت ممكن.

## لوحة الشاشة البلورية LCD

- وقد تم تصنيع لوحة الشاشة البلورية LCD باستخدام تقنية غاية في الدقة. مع ذلك يمكن ان تظهر نقاط سوداء على اللوحة او يمكن ان تضيء نقاط حمراء او زرقاء او خضراء بسطوع قوي احياناً. علاوة على ذلك، يمكن أيضاً ان تظهر احياناً انحرافات اللون خطية الشكل او انحرافات في السطوع. حدث هذه الامور بسبب خصائص لوحة الشاشة البلورية LCD. ولا تعتبر خلل او عطل بالجهاز.

## ملاحظات حول حمل آلة العرض

- اوقف تشغيل آلة العرض ثم بعد ذلك افصل سلك الطاقة من فتحة مأخذ التيار الرئيسي. علاوة على ذلك، تأكد من أنه قد تم فصل كافة الكبلات الأخرى.
- قم بتركيب غطاء العدسة.
- قم بضم القدم القابلة للضغط.
- إذا كان طراز آلة العرض لديك يحتوي على مقبض، أمسك آلة العرض من المقبض عند حملها.

## عند نقل آلة العرض إلى الشركة المصنعة لإجراء الإصلاحات

تحتوي مكونات آلة العرض الداخلية على العديد من الأجزاء الزجاجية والأجزاء فائقة الدقة. فعند نقل آلة العرض، اتخذ الإجراءات التالية لحماية آلة العرض من أي ضرر قد ينتج عن الصدمات. غلف جهاز العرض بإحكام في مادة حماية من الصدمات. وضعه في صندوق كرتون قوي. تأكد من إخطار شركة النقل بأن محتويات الصندوق قابلة للكسر.

## عند نقل آلة العرض باليد

عند حمل آلة العرض في جولات بصحتك، استخدم حقيبة السفر الاختيارية الصلبة أو حقيبة الحمل المرنة لحمل آلة العرض. إذا كان السفر بالطائرة، اصطحب آلة العرض معك كأمتعة خفيفة.

\* لن تكون شركة Epson مسؤولة بأي حال عن أي ضرر يحدث لآلة العرض أثناء نقلها.

## كبلات الطاقة الخاصة بالاستخدام خارج بلد الشراء

ان سلك الطاقة المرفق مع آلة العرض هذه يتوافق مع شروط الأمان الكهربائية. لا تستخدم سلك طاقة غير السلك المرفق مع آلة العرض. اذا استخدمت الجهاز خارج بلد الشراء، افحص فلطية تزويد الطاقة وشكل فتحة مأخذ التيار الرئيسي والمعدل الكهربائي لآلة العرض فيما اذا كانت تتوافق مع القياسات المحلية ثم اشترى سلك طاقة صحيح من داخل البلد. اتصل بأي موزع معتمد لشركة Epson في أحد البلدان المدونة صفحة ١٧ لمزيد من التفاصيل حول الحصول على كبل طاقة مناسب.

### المواصفات العامة لكبل الطاقة

- يجب مراعاة الشروط التالية بشأن بلد الاستخدام.
- يجب أن يحتوي كبل الطاقة على علامات التصديق من هيئة المعايير الموجودة بالبلد التي سوف يتم استخدام آلة العرض به.
- يجب ان يكون شكل القابس هو نفس شكل فتحة مأخذ التيار الرئيسي في بلد الاستخدام.

### أمثلة لهيئات المعايير أو علامات التصديق في البلدان المختلفة

اسم البلد	هيئات المعايير أو علامة التصديق	اسم البلد	هيئات المعايير أو علامة التصديق
الولايات المتحدة الأمريكية	UL	النرويج	NEMKO
كندا	CSA	فنلندا	FIMKO
المملكة المتحدة	BSI	فرنسا	LCIE
إيطاليا	IMQ	بلجيكا	CEBEC
أستراليا	SAA	هولندا	KEMA
النمسا	OVE	اليابان	PSE
سويسرا	SEV	كوريا	EK
السويد	SEMKO	الصين	CCC
الدانمارك	DEMKO	سنغافورة	PSB
ألمانيا	VDE		

يمكن أيضاً تحميل البرنامج الموجود على القرص المضغوط CD-ROM المرفق مع آلة العرض من موقع الويب الخاص بشركة إبسون (<http://www.epson.com>). وفي حالة تحديث البرنامج، ستكون الإصدارات الأحدث للبرنامج متاحة كذلك على موقع الويب هذا. علاوة على ذلك.

الرجاء مراجعة موقع الويب الخاص بشركة Epson (<http://www.epson.com>) للحصول على تحديثات البرنامج الأخيرة.

إذا حصل أي مشكلة في آلة العرض، اعمل نسخة عن صفحات تحديد المشكلة واستخدمها من أجل توضيح اعراض المشكلة بصورة أكثر وضوح عند الاتصال بخدمات الصيانة.

## المشكلات

- ☐ لا يتم التشغيل
- ☐ لا شئ يظهر على الشاشة
- ☐ تظهر رسالة
- ☐ No image signal is being input (لا يتم إدخال أية إشارات صور)
- ☐ These signals cannot be handled by this projector (لا يمكن التعامل مع هذه الإشارات).
- ☐ شاشة زرقاء (خلفية زرقاء)
- ☐ شاشة سوداء (خلفية سوداء)
- ☐ الصور المعروضة
- ☐ شعار المستخدم (لا تظهر أية رسالة)
- ☐ الصورة مبتورة أو صغيرة
- ☐ يتم عرض جزء من الصورة فقط
- ☐ الصورة أصغر من حجم الشاشة
- ☐ تشوه شبه منحرف بالصورة
- ☐ ضباب الكثير من وحدات البكسل
- ☐ جودة الصورة رديئة
- ☐ الصورة مشوشة أو منحرفة عن البؤرة
- ☐ تحتوي الصور على مجموعات من الخطوط
- ☐ ترتعش الصورة
- ☐ حروف ضائعة
- ☐ الصوت (فقط الطرازات ذات مكبرات الصوت المضمنة)
- ☐ يتعذر سماع أي صوت
- ☐ مستوى الصوت منخفض
- ☐ الصوت مشوش
- ☐ يتم سماع صوت خاطئ
- ☐ هل تم ضبط الجهاز المتصل لإخراج الصوت؟
- ☐ هل يصدر الصوت أثناء التوصيل بمكبرات الصوت الخارجية؟ (في حالة تزويده بمنفذ خرج صوت)
- ☐ اللون رديء وغامق جدًا
- ☐ غامق جدًا
- ☐ اللون رديء وغامق جدًا (فيديو)
- ☐ اللون رديء وغامق جدًا (جهاز الكمبيوتر)
- ☐ لون مختلف عن TV/CRT
- ☐ القوائم
- ☐ تظهر القوائم
- ☐ الإعداد Sleep Mode (وضع السكون): ON (تشغيل)
- ☐ حول (فيديو)
- ☐ Lamp (المصباح) h (ساعة)
- ☐ Video Signal (إشارة الفيديو)
- ☐ AUTO (آلي)
- ☐ NTSC
- ☐ أخرى
- ☐ حول (جهاز الكمبيوتر)
- ☐ Lamp (المصباح)
- ☐ Frequency (التردد) H (عالي) Hz (هرتز)
- ☐ V (عالي جدًا) Hz (هرتز)
- ☐ SYNC Polarity (قطبية التزامن)
- ☐ H (عالي) Positive (موجبة)
- ☐ Negative (سالبة)
- ☐ V (عالي جدًا) Positive (موجبة)
- ☐ Negative (سالبة)
- ☐ SYNC Mode (وضع التزامن)
- ☐ Separate (منفصل)
- ☐ Composite (مولف)
- ☐ Sync on (تشغيل التزامن)
- ☐ Green (أخضر)
- ☐ Resolution (الدقة) X
- ☐ Refresh Rate (معدل التحديث) Hz (هرتز)
- ☐ القوائم
- ☐ تظهر القوائم
- ☐ Audio (الصوت)
- ☐ مدخل Audio (الصوت)
- ☐ Volume (مستوى الصوت)

اكتب الأعراض هنا:

EMP-  
EH-  
EB-  
الرقم التسلسلي  
تاريخ الشراء: / /  
المؤشرات  
(اكتب ألوان وحالات كل مؤشر)  
☐ المؤشر   
☐ المؤشر   
☐ المؤشر   
☐ المؤشر

كبل الطاقة  
☐ هل تم توصيل الكبل بأمان؟  
☐ هل مفتاح الطاقة على ON (تشغيل) (حسب الطراز)

الموصل  
☐ هل تم توصيل الموصل بأمان؟

الموصلات  
☐ هل تم توصيل الموصل بأمان؟  
☐ ما اسم المنفذ المستخدم عند التوصيل؟  
( )

إعدادات جهاز الكمبيوتر (Display properties (خصائص الشاشة))  
الشاشة البلورية LCD ☐  
الدقة ( X )  
معدل التحديث ( )  
هرتز

☐ جهاز الكمبيوتر Win/Mac/EWS  
الشركة المصنعة ( )  
الطراز: ( )  
جهاز كمبيوتر محمول/سطح المكتب/مدمج  
دقة لوحة التحكم ( X )  
وضع Video (فيديو) ( )

☐ أجهزة الفيديو  
VCR (مسجل فيديو)/DVD (قرص فيديو رقمي)/كاميرا  
الشركة المصنعة ( )  
الطراز ( )

كبل التوصيل  
☐ أصلي  
☐ امتداد  
رقم الوحدة ( )  
موزع/مضخم ☐  
رقم الوحدة ( )  
المفتاح ☐  
رقم الوحدة ( )

☐ قبل الاستخدام ☐ بعد البدء مباشرة ☐ أثناء الاستخدام

متى حدثت المشكلة؟

على سبيل المثال، دائمًا عند حدوث .....  
( ) أخرى ☐

☐ دائمًا ☐ أحيانًا (عدد ..... مرة (مرات) أثناء .....)

تكرار حدوث المشكلة

على سبيل المثال، دائمًا عند حدوث .....  
( ) أخرى ☐





# قائمة اتصال آلة العرض إبسون Epson

قائمة العناوين هذه متداولة اعتباراً من شهر سبتمبر لعام ٢٠٠٩. ويمكن الحصول على عناوين جهات الاتصال الأحدث من مواقع الويب المناظرة المدونة في هذا الكتيب. وإذا لم تعثر على ما تريد على هذه الصفحات، الرجاء زيارة الصفحة الرئيسية لشركة Epson على الموقع [www.epson.com](http://www.epson.com).

## < EUROPE, MIDDLE EAST & AFRICA >

### ALBANIA :

#### ITD Sh.p.k.

Gjergji Center, Rr Murat  
Toptani Tirana  
04000 Tirana - Albania  
Tel: 00355 4 2234025  
Fax: 00355 4 2232990  
Web Address:  
[http://content.epson.it/about/  
int\\_services.htm](http://content.epson.it/about/int_services.htm)

### AUSTRIA :

#### EPSON DEUTSCHLAND GmbH

Buropark Donau Inkustrasse 1-  
7/ Stg. 6 / 2. OG  
A-3400 Klosterneuburg  
Tel: +43 (0) 2243 - 40 181 - 0  
Fax: +43 (0) 2243 - 40 181 - 30  
Web Address:  
<http://www.epson.at>

### BELGIUM :

#### EPSON Europe B.V. Branch office Belgium

Belgicastraat 4 - Keiberg  
B-1930 Zaventem  
Tel: +32 2/ 7 12 30 10  
Fax: +32 2/ 7 12 30 20  
Hotline: 070 350120  
Web Address:  
<http://www.epson.be>

### BOSNIA AND HERZEGOVINA :

#### KIMTEC d.o.o.

Poslovnici Centar 96-2  
72250 Vitez  
Tel: 00387 33 639 887  
Fax: 00387 33 755 995  
Web Address:  
[http://content.epson.it/about/  
int\\_services.htm](http://content.epson.it/about/int_services.htm)

### BULGARIA :

#### EPSON Service Center Bulgaria

c/o ProSoft Central Service  
Akad. G. Bonchev SRT. bl.6  
1113 Sofia  
Tel: 00359 2 979 30 75  
Fax: 00359 2 971 31 79  
Email: [info@prosoft.bg](mailto:info@prosoft.bg)  
Web Address:  
<http://www.prosoft.bg>

### CROATIA :

#### RECRO d.d.

Avenija V. Holjevca 40  
10 000 Zagreb  
Tel: 00385 1 3650774  
Fax: 00385 1 3650798  
Web Address:  
[http://content.epson.it/about/  
int\\_services.htm](http://content.epson.it/about/int_services.htm)

### CYPRUS :

#### MECHATRONIC LTD

88 Digenis Akritas Avenue,  
"Loizides Centre 2" - 2nd Floor  
CY-1061 Nicosia  
Tel: 00357 22582258  
Fax: 00357 22582222  
Web Address:  
[http://content.epson.it/about/  
int\\_services.htm](http://content.epson.it/about/int_services.htm)

### CZECH REPUBLIC :

#### EPSON EUROPE B.V.

#### Branch Office Czech Republic

Slavickova 1a 63800 Brno  
E-mail: [infoline@epson.cz](mailto:infoline@epson.cz)  
Web Address:  
<http://www.epson.cz>  
Hotline: 800 142 052

### DENMARK :

#### EPSON Denmark

Generatorvej 8 C 2730 Herlev  
Tel: 44508585  
Fax: 44508586  
Email: [denmark@epson.co.uk](mailto:denmark@epson.co.uk)  
Web Address:  
<http://www.epson.dk>  
Hotline: 70279273

### ESTONIA :

#### EPSON Service Center Estonia

c/o Kulbert Ltd.  
Sirge 4, 10618  
Tallinn  
Tel: 00372 671 8160  
Fax: 00372 671 8161  
Web Address:  
<http://www.epson.ee>

### FINLAND :

#### Epson Finland

Rajatorpantie 41 C FI-01640  
Vantaa  
Web Address:  
<http://www.epson.fi>  
Hotline: 0201 552090

### FRANCE & DOM-TOM TERRITORY :

#### EPSON France S.A.

150 rue Victor Hugo BP 320  
92305 LEVALLOIS PERRET  
CEDEX  
Web Address:  
<http://www.epson.fr>  
Hotline: 0821017017

## GERMANY :

### **EPSON Deutschland GmbH**

Otto-Hahn-Strasse 4 D-40670 Meerbusch  
Tel: +49-(0)2159-538 0  
Fax: +49-(0)2159-538 3000  
Web Address:  
<http://www.epson.de>  
Hotline: 01805 2341 10

## GREECE :

### **EPSON Italia s.p.a.**

274 Kifisias Avenue -15232 Halandri Greece  
Tel: +30 210 6244314  
Fax: +30 210 68 28 615  
Email:  
[epson@information-center.gr](mailto:epson@information-center.gr)  
Web Address:  
[http://content.epson.it/about/int\\_services.htm](http://content.epson.it/about/int_services.htm)

## HUNGARY :

### **EPSON EUROPE B.V.**

**Branch Office Hungary**  
Infopark setany 1.  
H-1117 Budapest  
Hotline: 06 800 14 783  
E-mail: [info@epson.hu](mailto:info@epson.hu)  
Web Address: [www.epson.hu](http://www.epson.hu)

## IRELAND :

### **Epson (UK) Ltd.**

Campus 100, Maylands Avenue Hemel Hempstead Herts HP2 7TJ U.K. Techn.  
Web Address:  
<http://www.epson.ie>  
Hotline: 01 679 9015

## ITALY :

### **EPSON Italia s.p.a.**

Via M. Viganò de Vizzi, 93/95 20092 Cinisello Balsamo (MI)  
Tel: +39 06. 660321  
Fax: +39 06. 6123622  
Web Address:  
<http://www.epson.it>  
Hotline: 02 26830058

## KAZAKHSTAN :

### **EPSON Kazakhstan Rep Office**

Gogolya street, 39, Office 707 050002, Almaty, Kazakhstan  
Phone +3272 (727) 259 01 44  
Fax +3272 (727) 259 01 45  
Web Address:  
<http://www.epson.ru>

## LATVIA :

### **EPSON Service Center Latvia**

c/o ServiceNet LV  
Jelgavas 36  
1004 Riga  
Tel.: 00 371 746 0399  
Fax: 00 371 746 0299  
Web Address: [www.epson.lv](http://www.epson.lv)

## LITHUANIA :

### **EPSON Service Center Lithuania**

c/o ServiceNet  
Gaiziunu 3  
50128 Kaunas  
Tel.: 00 370 37 400 160  
Fax: 00 370 37 400 161  
Web Address: [www.epson.lt](http://www.epson.lt)

## LUXEMBURG :

### **EPSON Europe B.V.**

**Branch office Belgium**  
Belgicastraat 4-Keiberg  
B-1930 Zaventem  
Tel: +32 2/ 7 12 30 10  
Fax: +32 2/ 7 12 30 20  
Hotline: 0900 43010  
Web Address:  
<http://www.epson.be>

## MACEDONIAN :

### **DIGIT COMPUTER ENGINEERING**

Bul. Partizanski Odredi 62 Vleaz II mezanin  
1000 Skopje  
Tel: 00389 2 3093393  
Fax: 00389 2 3093393  
Web Address:  
[http://content.epson.it/about/int\\_services.htm](http://content.epson.it/about/int_services.htm)

## NETHERLANDS :

### **EPSON Europe B.V.**

**Benelux sales office**  
Entrada 701  
NL-1096 EJ Amsterdam  
The Netherlands  
Tel: +31 20 592 65 55  
Fax: +31 20 592 65 66  
Hotline: 0900 5050808  
Web Address:  
<http://www.epson.nl>

## NORWAY :

### **EPSON NORWAY**

Lilleakerveien 4 oppgang 1A  
N-0283 Oslo NORWAY  
Hotline: 815 35 180  
Web Address:  
<http://www.epson.no>

## POLAND :

### **EPSON EUROPE B.V.**

#### **Branch Office Poland**

ul. Bokserska 66  
02-690 Warszawa  
Poland  
Hotline:(0) 801-646453  
Web Address:  
<http://www.epson.pl>

## PORTUGAL :

### **EPSON Portugal**

R. Gregório Lopes, nº 1514  
Restelo 1400-195 Lisboa  
Tel: 213035400  
Fax: 213035490  
Hotline: 707 222 000  
Web Address:  
<http://www.epson.pt>

## ROMANIA :

### **EPSON EUROPE B.V.**

#### **Branch Office Romania**

Strada Ion Urdareanu nr. 34  
Sector 5, 050688 Bucuresti  
Tel: 00 40 21 4025024  
Fax: 00 40 21 4025020  
Web Address:  
<http://www.epson.ro>

## Russia :

### **EPSON CIS**

Schepkina street, 42, Bldg 2A, 2nd floor  
129110, Moscow, Russia  
Phone +7 (495) 777-03-55  
Fax +7 (495) 777-03-57  
Web Address:  
<http://www.epson.ru>

## Ukraine :

### **EPSON Kiev Rep Office**

Pimonenko street, 13, Bldg 6A, Office 15  
04050, Kiev, Ukraine  
Phone +38 (044) 492 9705  
Fax +38 (044) 492 9706  
Web Address:  
<http://www.epson.ru>



## **SERBIA AND MONTENEGRO :**

### **BS PROCESSOR d.o.o.**

Hazdi Nikole Zivkovic 2  
Beograd - 11000 - F.R.  
Jugoslavia  
Tel: 00 381 11 328 44 88  
Fax: 00 381 11 328 18 70  
Web Address:  
[http://content.epson.it/about/int\\_services.htm](http://content.epson.it/about/int_services.htm)

## **SLOVAKIA :**

### **EPSON EUROPE B.V. Branch Office Czech Republic**

Slavickova 1a  
638 00 Brno  
Hotline: 0850 111 429 (national costs)  
Email: [infoline@epson.sk](mailto:infoline@epson.sk)  
Web Address:  
<http://www.epson.sk>

## **SLOVENIA :**

### **BIROTEHNA d.o.o**

Litijska Cesta 259  
1261 Ljubljana - Dobrunje  
Tel: 00 386 1 5853 410  
Fax: 00386 1 5400130  
Web Address:  
[http://content.epson.it/about/int\\_services.htm](http://content.epson.it/about/int_services.htm)

## **SPAIN :**

### **EPSON Ibérica, S.A.**

Av. de Roma, 18-26  
08290 Cerdanyola del Vallés  
Barcelona  
Tel: 93 582 15 00  
Fax: 93 582 15 55  
Hotline: 902 28 27 26  
Web Address:  
<http://www.epson.es>

## **SWEDEN :**

### **Epson Sweden**

Box 329 192 30 Sollentuna  
Sweden  
Tel: 0771-400134  
Web Address:  
<http://www.epson.se>

## **SWIZERLAND :**

### **EPSON DEUTSCHLAND GmbH**

**Branch office Switzerland**  
Riedmuehlestrasse 8 CH-8305  
Dietlikon  
Tel: +41 (0) 43 255 70 20  
Fax: +41 (0) 43 255 70 21  
Hotline: 0848448820  
Web Address:  
<http://www.epson.ch>

## **TURKEY :**

### **TECPRO**

Sti. Telsizler mah. Zincirlidere cad.  
No: 10 Kat 1/2 Kagithane 34410  
Istanbul  
Tel: 0090 212 2684000  
Fax: 0090212 2684001  
Web Address:  
<http://www.epson.com.tr>  
Info: [bilgi@epsonerisim.com](mailto:bilgi@epsonerisim.com)  
Web Address:  
<http://www.epson.tr>

## **UK :**

### **Epson (UK) Ltd.**

Campus 100, Maylands Avenue  
Hemel Hempstead Herts HP2 7TJ  
Tel: (01442) 261144  
Fax: (01442) 227227  
Hotline: 08704437766  
Web Address:  
<http://www.epson.co.uk>

## **AFRICA :**

Contact your dealer  
Web Address:  
[http://www.epson.co.uk/welcome/welcome\\_africa.htm](http://www.epson.co.uk/welcome/welcome_africa.htm)  
or  
<http://www.epson.fr/bienvenu.htm>

## **SOUTH AFRICA :**

### **Epson South Africa**

Grnd. Flr. Durham Hse, Block 6  
Fourways Office Park  
Cnr. Fourways Blvd. & Roos Str.  
Fourways, Gauteng. South Africa.  
Tel: +27 11 201 7741  
/ 0860 337766  
Fax: +27 11 465 1542  
Email: [support@epson.co.za](mailto:support@epson.co.za)  
Web Address:  
<http://www.epson.co.za>

## **MIDDLE EAST :**

### **Epson (Middle East)**

P.O. Box: 17383 Jebel Ali Free  
Zone Dubai  
UAE(United Arab Emirates)  
Tel: +971 4 88 72 1 72  
Fax: +971 4 88 18 9 45  
Email: [supportme@epson.co.uk](mailto:supportme@epson.co.uk)  
Web Address:  
[http://www.epson.co.uk/welcome/welcome\\_africa.htm](http://www.epson.co.uk/welcome/welcome_africa.htm)

< NORTH, CENTRAL AMERICA & CARIBBEAN ISLANDS >

**CANADA :**

**Epson Canada, Ltd.**  
3771 Victoria Park Avenue  
Scarborough, Ontario  
CANADA M1W 3Z5  
Tel: 905-709-9475  
or 905-709-3839  
Web Address:  
<http://www.epson.ca>

**MEXICO :**

**EPSON Mexico, S.A. de C.V.**  
Boulevard Manuel Avila  
Camacho 389  
Edificio 1, Conjunto Legaria  
Col Irrigación, C.P. 11500  
México, DF  
Tel: (52 55) 1323-2052  
Web Address:  
<http://www.epson.com.mx>

**U. S. A. :**

**Epson America, Inc.**  
3840 Kilroy Airport Way  
Long Beach, CA 90806  
Tel: 562-276-4394  
Web Address:  
<http://www.epson.com>

**COSTA RICA :**

**EPSON Costa Rica.**  
De la Embajada Americana,  
200 Sur y 200 Oeste  
Apartado Postal 1361-1200  
Pavas  
San Jose, Costa Rica  
Tel: (506) 2210-9555  
Web Address:  
<http://www.epson.com.cr>

< SOUTH AMERICA >

**ARGENTINA :**

**EPSON Argentina SRL.**  
Ave. Belgrano 964  
1092, Buenos Aires, Argentina  
Tel: (54 11) 5167-0300  
Web Address:  
<http://www.epson.com.ar>

**CHILE :**

**EPSON Chile S.A.**  
La Concepción 322 Piso 3  
Providencia, Santiago, Chile  
Tel: (562) 230-9500  
Web Address:  
<http://www.epson.cl>

**PERU :**

**EPSON Peru S.A.**  
Av. Canaval y Moreyra 590  
San Isidro, Lima, 27, Perú  
Tel: (51 1) 418 0210  
Web Address:  
<http://www.epson.com.pe>

**BRAZIL :**

**EPSON Do Brasil**  
Av. Tucunaré, 720  
Tamboré Barueri,  
Sao Paulo, SP Brazil 0646-0020,  
Tel: (55 11) 3956-6868  
Web Address:  
<http://www.epson.com.br>

**COLOMBIA :**

**EPSON Colombia LTD.**  
Calle 100 No 21-64 Piso 7  
Bogota, Colombia  
Tel: (57 1) 523-5000  
Web Address:  
<http://www.epson.com.co>

**VENEZUELA :**

**EPSON Venezuela S.A.**  
Calle 4 con Calle 11-1  
Edf. Epson La Urbina Sur  
Caracas, Venezuela  
Tel: (58 212) 240-1111  
Web Address:  
<http://www.epson.com.ve>

< ASIA & OCEANIA >

**AUSTRALIA :**

**EPSON AUSTRALIA  
PTYLIMITED**  
3, Talavera Road, N.Ryde  
NSW 2113, AUSTRALIA  
Tel: 1300 361 054  
Web Address:  
<http://www.epson.com.au>

**CHINA :**

**EPSON (CHINA) CO.,LTD.**  
7F, Jinbao Building,  
No.89 Jinbao Street,  
Dongcheng District,  
Beijing, China  
Zip code: 100005  
Tel: (86-10) 85221199  
FAX: (86-10) 85221123  
Hotline: 400-810-9977  
<http://www.epson.com.cn>

**HONGKONG :**

**Epson Service Centre  
HONG KONG**  
Unit 517, Trade Square,  
681 Cheung Sha Wan Road,  
Cheung Sha Wan, Kowloon,  
HONG KONG  
Support Hotline: (852) 2827  
8911  
Fax: (852) 2827 4383  
Web Address:  
<http://www.epson.com.hk>



## **INDIA :**

### **EPSON INDIA PVT. LTD.**

12th Floor, The Millenia, Tower  
A, No. 1  
Murphy Road, Ulsoor, Bangalore  
560 008  
India  
Tel: 1800 425 0011  
Web Address:  
<http://www.epson.co.in>

## **INDONESIA :**

### **PT. EPSON INDONESIA**

Wisma Kyoei Prince, 16th Floor,  
Jalan Jenderal Sudirman Kav. 3,  
Jakarta, Indonesia  
Tel: 021 5724350  
Web Address:  
<http://www.epson.co.id>

## **JAPAN :**

### **SEIKO EPSON CORPORATION**

#### **SHIMAUCHI PLANT**

VI Customer Support Group:  
4897 Shimauchi, Matsumoto-shi,  
Nagano-ken, 390-8640 JAPAN  
Tel: 0263-48-5438  
Fax: 0263-48-5680  
Web Address:  
<http://www.epson.jp>

## **KOREA :**

### **EPSON KOREA CO., LTD.**

11F Milim Tower, 825-22  
Yeoksam-dong, Gangnam-gu,  
Seoul, 135-934 Korea  
Tel : 82-2-558-4270  
Fax: 82-2-558-4272  
Web Address:  
<http://www.epson.co.kr>

## **MALAYSIA :**

### **Epson Malaysia SDN. BHD.**

3rd Floor, East Tower, Wisma  
Consplant 1  
No.2, Jalan SS 16/4,  
47500 Subang Jaya,  
Malaysia.  
Tel: 03 56 288 288  
Fax: 03 56 288 388  
or 56 288 399  
Web Address:  
<http://www.epson.com.my>

## **NEW ZEALAND :**

### **Epson New Zealand**

Level 4, 245 Hobson St  
Auckland 1010  
New Zealand  
Tel: 09 366 6855  
Fax 09 366 865  
Web Address:  
<http://www.epson.co.nz>

## **PHILIPPINES :**

### **EPSON PHILIPPINES CORPORATION**

8th Floor, Anson's Centre,  
#23 ADB Avenue, Pasig City  
Philippines  
Tel: 032 706 2659  
Web Address:  
<http://www.epson.com.ph>

## **SINGAPORE :**

### **EPSON SINGAPORE PTE. LTD.**

1 HarbourFront Place #03-02  
HarbourFront Tower One  
Singapore 098633.  
Tel: 6586 3111  
Fax: 6271 5088  
Web Address:  
<http://www.epson.com.sg>

## **TAIWAN :**

### **EPSON Taiwan Technology & Trading Ltd.**

14F, No. 7, Song Ren Road,  
Taipei, Taiwan, ROC.  
Tel: (02) 8786-6688  
Fax: (02) 8786-6633  
Web Address:  
<http://www.epson.com.tw>

## **THAILAND :**

### **EPSON (Thailand) Co., Ltd.**

42th Floor, Empire Tower,  
195 South Sathorn Road,  
Yannawa, Sathorn, Bangkok  
10120, Thailand.  
Tel: 02 685 9899  
Fax: 02 670 0669  
Web Address:  
<http://www.epson.co.th>